

Silvia Cuevas-Morales

**Rodaré
Maldiciendo**

Poemas y arte callejero



cambalach  inmigración

LICENCIA CREATIVE COMMONS

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual 2.5 España

Esta licencia permite copiar, distribuir, interpretar, derivar y comunicar públicamente este texto siempre que se cumplan las siguientes condiciones:



Reconocimiento (Attribution): El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceras personas si se muestra en los créditos.



No Comercial (Non commercial): El material original y los trabajos derivados pueden ser distribuidos, copiados y exhibidos mientras su uso no sea comercial.



Compartir Igual (Share alike): El material creado por un artista puede ser modificado y distribuido pero bajo la misma licencia que el material original.

Esto es un resumen del texto legal, la licencia completa puede consultarse en:
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/es/>

*Para Miwa Buene Monake y a todas las personas que han
sufrido y siguen sufriendo la xenofobia de este mundo,
y para mi compañera Elvira Siurana por no callarse
ante las injusticias*

1ª edición Mayo 2008

Edita: cambalache

Calle Martínez Vigil, 30, bajo. 33010 Oviedo. Tfno: 985 20 22 92

e-mail: cambalache@localcambalache.org

www.localcambalache.org

Diseño y maquetación: Amelia Celaya
Fotografías interior: Silvia Cuevas-Morales
Fotografía página 32: Elisa Fernández
Fotomecánica: Fotomecánica Principado
Impresión: La Cooperativa

Depósito Legal: AS-03034-2008

PRÓLOGO

¿Quiénes son esas personas que caminan a nuestro lado por la calle, que dicen palabras que suenan lejanas y tienen otros colores en la piel y en las ropas?

Extranjeras, otras, distintas, a veces invisibles.

¿Cómo será meterse en su piel y vernos a través de sus ojos?
¿Qué se siente cuando te miran de reojo, con franco rechazo? ¿Qué pasa por tu cabeza, o tu corazón, cuando escuchas la humillación del insulto o la falsa compasión de quienes creen ser superiores, respetables, perfectas ciudadanas y ciudadanos?

Desasosiego, indignación, dolor, rebeldía...
Todo eso y mucho más es lo que nos gritan los poemas de Silvia. Imposible quedar impasible ante cada verso; difícil olvidar las imágenes que las palabras van tejiendo ante nuestros ojos. Las voces silenciadas de las que tienen que abandonar afectos, olores, rostros, músicas y vidas para llegar a la falsa seguridad del –aún más falso– progreso resuenan a través de la voz fuerte y clara de Silvia. Y habla de soledad, de rabia, pero también de solidaridad y de luchas compartidas, que son las únicas que merecen la pena.

Y pone nombres, no vaya a parecer que estas cosas pasan porque sí, porque el mundo va como va y bastante tenemos con lo nuestro, lo de cada una. No, Silvia nos recuerda que hay responsables con nombres y apellidos que no pueden irse tranquilamente haciendo mutis por el foro o en loor de cómplices congregaciones de fieles.

Además, los poemas no están solos en este libro, los acompaña otro arte de saber decir: los grafitis, el lenguaje directo y hermoso de la calle; libre y compartido, que une su guiño cómplice al de las palabras en un juego de espejos que se confunden... ¿quién fue primero?

Silvia poeta, Silvia compañera, Silvia emigrante nos pone en las manos estas piezas de su vida, de sus recuerdos y sus días y las comparte con nosotras. Y nosotras, desde cambalache, las recibimos con los brazos abiertos, con el reconocimiento de sus luchas en las nuestras y con la promesa de hacer llegar su voz para romper el silencio.

EVA MARTÍNEZ | CAMBALACHE

**Rodaré
Maldiciendo**

UN DÍA NORMAL

Y para más inri era extranjero
Vienen aquí, les dan trabajo
y ya ves...

Que nos están invadiendo
Que son delincuentes
Que quitan el trabajo a los nuestros

Yo no les alquilaría mi piso
Que son sucios
Que no pagan
Que se meten sopotocientos

¡El siguiente!
¡Vuelva mañana!
¡Su solicitud ha sido denegada!
¡El siguiente!

¡Todos en fila india!
Yo no estoy aquí para informar
Si no os calláis cerramos
y todos a casa que ya no aguanto más

¡Vete a tu país negro de mierda!
Qué vamos a hacer con tanta gentuza
Esto con Franco no pasaba...

Un día cualquiera
A cualquier hora
En cualquier lugar
Todo es normalidad
aquí en Madrid
la gran capital...



Centro Cultural La Alarma | Embajadores [Madrid].

CONTRATO DE INTEGRACIÓN [A MARIANO RAJOY]

Juro solemnemente
con mi mano sobre la biblia
y ante la conferencia episcopal
hacer todo en mi poder
para poder integrarme
en esta nueva sociedad

Juro mear en los rincones
Juro no recoger las cacas de mi perro
cuando uno quepa en mi minúsculo piso...
Juro empujar en el metro
Juro que jamás cederé mi asiento
en el transporte público
Juro no decir buenos días en las tiendas
Juro no dar las gracias
Juro usar el imperativo y olvidarme del «por favor»
Juro ser impuntual en todas las citas que surjan
Juro gritar en los bares
Juro especular cuando sea alcaldesa
Juro oponerme al velo islámico y no al católico
Juro tratar con desprecio a seres de otras culturas
Juro ocultar mi homosexualidad y casarme por
conveniencia

Solemnemente juro votar al PP en todas las elecciones
cuando obtenga el derecho al voto...



Centro Cultural La Alarma | Embajadores [Madrid].

A GALLARDÓN

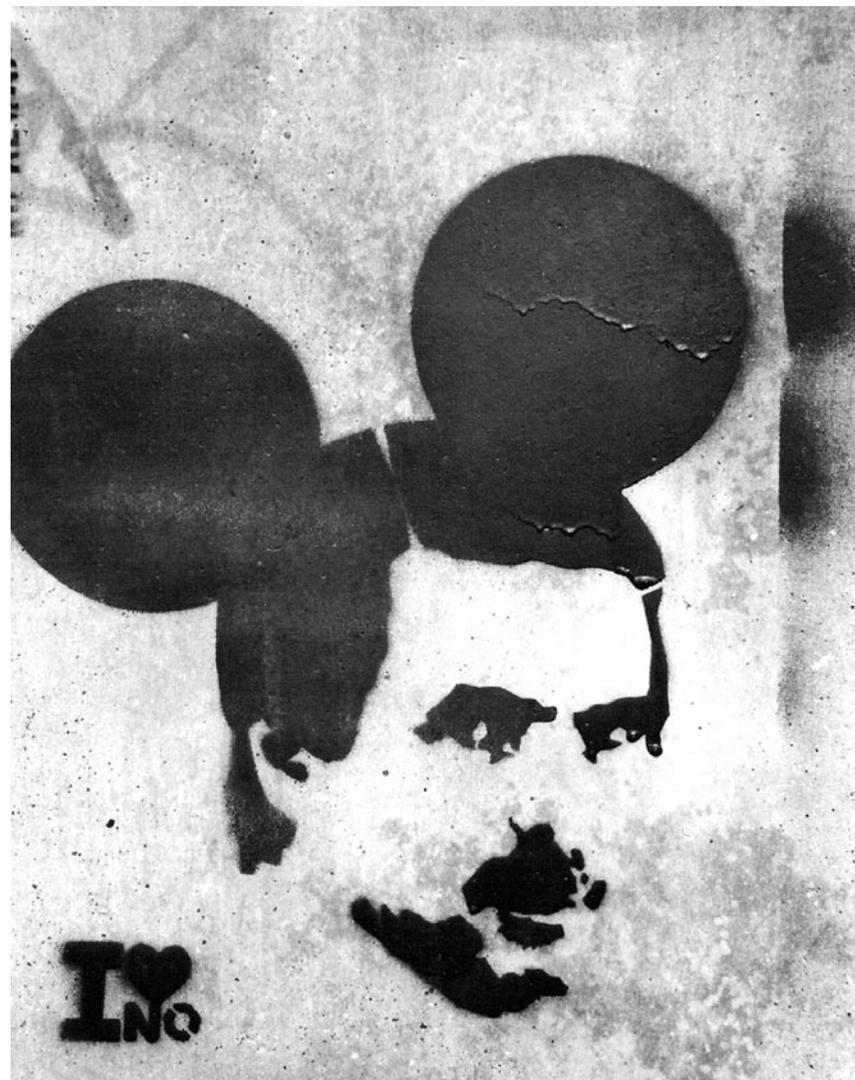
Un indigente
yace en medio de la acera
tal vez muerto
tal vez vivo
y aunque el «basta ya» sirve a los partidos
los políticos se pierden en el gentío
y con paso apresurado
se alejan de este pobre desnutrido...

DESARRAIGO

Un enorme peso que me fatiga
Una triste valla que me aísla
Un desierto que me asfixia
Un mar que me castiga
Sonrisas de papel que ya no devuelvo
Recuerdos borrosos que me anulan
Pertenencias que ya me son ajenas
Amistades que ya desconozco
Sueños insatisfechos
Planes truncados en el destierro
Fotografías que me acosan
Cartas polvorientas que me hunden
Voces distantes que me susurran un pasado
que ahora siento tan lejos
En círculos deambulo por avenidas
sin dar con el sosiego
La noche más cruel aún
no me permite descansar mis huesos
Aferrada a mi almohada
intentando sucumbir al sueño
en búsqueda de esa calma
que tanto añoro
que tanto necesito
para volver a nacer
con pleno derecho a vivir
en este país nuevo

OTRO MACHO

asesina a su mujer
pero España va bien...
Les queman las casas a los emigrantes del
Ejido
pero aquí reina la democracia de partido
Una colombiana es violada con brutalidad
sí, en la madre patria, ¿dónde más?
Cientos de mujeres son prostituídas
pero en las carreteras no hay policías
Los africanos perecen en pateras
y el gobierno alardea de perdonar la deuda
externa
Los españolitos se conmueven al ver la
miseria en la tele
pero igual dan la espalda al que a emigrar se
atreve



Lavapiés | Madrid.



Puerta del Sol | Madrid.

AL VALIENTE PUEBLO DE IRAK

Pena, pena
por los niños que empuñan un arma
habiendo perdido su inocencia
Dolor, dolor
por las mujeres
que sostienen la mirada
de su hijo hambriento
Rabia, rabia
ante el águila yanqui
que prepara sus máquinas asesinas
que otra vez sembrarán el terror

La guerra del Golfo no les bastó
Vietnam, nada les enseñó
Hiroshima...
¿Acaso se les olvidó?
«Debemos combatir al tirano
debemos oponernos al dictador»
¿Y Franco?
¿Pinochet?
¿Videla?
¿Idi Amin?
¿Sharon?

El vocablo «libertad»
sus labios jamás cruzó
Pena, dolor, rabia
ante Bush, Aznar y Blair
otro cobarde y fiel servidor
El imperio otra vez amenaza
con manchar de sangre nuestra ilusión
Nuestro anhelo de una vida en paz
sin ánimo de destrucción.
Pena,
angustia

por un pueblo que se prepara para lo peor
Dolor, dolor
por las víctimas inocentes
que en nombre de la «democracia»
ven como el imperialismo
otra vez nos conduce
a un reino de horror

EN EL MADRID ABIERTO...

El teléfono se ha vuelto mudo
Mi espejo se burla
El buzón sólo escupe
cuentas y publicidad
Mi agenda se marchita
Y pasan los días
Las semanas
Los meses
Ya ni me acuerdo de quién soy
ni de dónde vengo
Como en un desierto plagado de fantasmas
camino calles atestadas
Pero nadie
nadie
pronuncia mi nombre...



Lavapiés | Madrid.

A PINOCHET

[LONDRES 16 DE OCTUBRE DE 1998]

Hoy un hombre llora
lágrimas tardías e hipócritas
¿Cuántas lágrimas derramó por
aquellos seres que torturó?

Hoy miles de chilenos lloran de alegría
sus muertos vuelven a tener voz
Hoy celebramos el cumpleaños del dictador
la luz de la esperanza dándonos valor
Quizás la justicia aún tenga sitio
en este mundo tan lleno de horror
Quizás el mundo reconozca
que los asesinos no pueden gozar
de impunidad – ni de perdón

Hoy el Himno de la alegría
vuelve a entonarse con emoción
Las madres de Plaza de Mayo
los hijos de los desaparecidos
hoy tienen motivos para unirse a la celebración

El genocida chileno hoy está detenido
hoy sufre la vergüenza de que todo el mundo
señala sus crímenes y régimen de terror
Hoy llora desconsolado junto a sus cómplices
que tienen hiel por sangre, hielo por corazón

Pero para mí hoy es un día de fiesta
quizás la esperanza no sea vana
quizás algún día el pueblo vuelva a tener razón
Somos miles desperdigados por el mundo
pero hoy nos une el mismo clamor
La justicia no perdona ni encubre
a un tirano de primera
a un ave de rapiña

que no dudó en arrasar la Moneda
que se vanaglorió de sus proezas
al asesinar a nuestro compañero Salvador

Que encarceló a miles y a miles
Que asesinó a poetas y folcloristas,
profesores y obreros,
hombres y mujeres cuyo único delito era
apostar por su dignidad, su liberación

La CIA y el país que lo amparó no se han pronunciado
culpables de apoyar el régimen del cruento dictador
Hoy Pinochet llora y aunque él diga que ya ha perdonado
muchos no lo perdonamos
ni olvidamos su currículum sangriento
ni todo el dolor que nos embargó

Y aunque en Madrid hoy hace frío
un rayo de luz ha penetrado en nuestro corazón
y juntos chilenos, argentinos, españoles esperamos
que Garzón logre su propósito de enjuiciar al ladrón
violador, asesino,
torturador

Hoy un hombre llora
lágrimas tardías que evocan su traición
Pero jamás perdonaremos
porque para perdonar
primero se debe
pedir perdón

ENTRE DOS CONTINENTES

Los mismos tejados rojizos
Los mismos sonidos cotidianos
Pero ya no soy la misma
Atrás quedó la persona que hoy
me resulta desconocida
La distancia nos separa
y ya no es la distancia física
Nos vamos perdiendo en el camino
El recuerdo nos une a eso – un recuerdo
El pasado ya no existe
La cotidianidad ya no nos une
La realidad se impone
Pero ¿por qué duele este vacío?
¿Por qué me inquieta esta pérdida?

Me enfrento a mi vida impaciente
Pero me agota el nuevo comienzo
La integración es un proceso lento
La asimilación gana terreno
¿Acaso hay que renunciar a lo otro
para sobrevivir en el nuevo espacio?
¿Hay que mutilarse en el intento?
¿Hay que renunciar a todo para
ser algo completo?

ESPAÑOLITO

cuando con tus oídos
aprendas a escuchar
y escuches los gemidos
que se ahogan en la mar
Y escuches los gritos
de tu vecina
a quien le han vuelto a pegar
Entonces, sólo entonces
podrás alardear de modernidad
Españolito
cuando con tus ojos
aprendas a mirar
y veas la gente
tirada en la calle
y la policía
que acosa al inmigrante
y los chulos que alardean
de su «mercancía»
en plena vía peatonal
Entonces, sólo entonces,
podrás hablar de humanidad
Españolito
cuando con tu nariz
empieces a olfatear
y huelas la peste a orina
a la salida de cualquier bar
el tufo a excremento
en cualquier calle de tu ciudad
Entonces, sólo entonces
podrás fanfarronear de modernidad
de civilización
de igualdad



Calle Jesús y María | Lavapiés [Madrid].

«INSURGENTES»

Los «insurgentes» yacen abatidos
en medio de charcos rojos
Los perros mordisquean
piecitos inertes
Juguetes sin vida
que un día iluminaron
los ojitos de esta niña
que ellos llaman
«insurgente»

Casas arrasadas
Enseres desperdigados
Ruinas y escombros
Las risas de las familias
ahora perdidas en fúnebre silencio
Mientras los aviones de la «democracia»
lanzan su mensaje asesino
Sesgando vidas
sembrando el terror
en nombre de la libertad duradera...
del Sr. Bush y sus cobardes cómplices
que no supieron decir NO

Encarcelados en sus ruinas
los supervivientes luchan por sobrevivir
Sin agua, sin luz
con sus heridos moribundos
mientras ellos, los asesinos
recogen a los suyos
y rematan de un tiro
a los que encuentran en su camino

Los iraquíes yacen en charcos rojos
junto a los niños
las mujeres
que ellos,
los malditos
llaman «insurgentes»



Lavapiés | Madrid.

MELBOURNE GOT A GOTA

Llueve
mientras me oculto
detrás de un volante
Me deslizo por calles conocidas
La radio vocifera
canciones de mi tímida adolescencia

Llueve llueve
mientras leo los afiches
de una oficina de ayuda al aborigen
La bandera rojo-amarillo-negra
enjaulada detrás del cristal
La bandera desterrada
a los «Housing Commission flats»

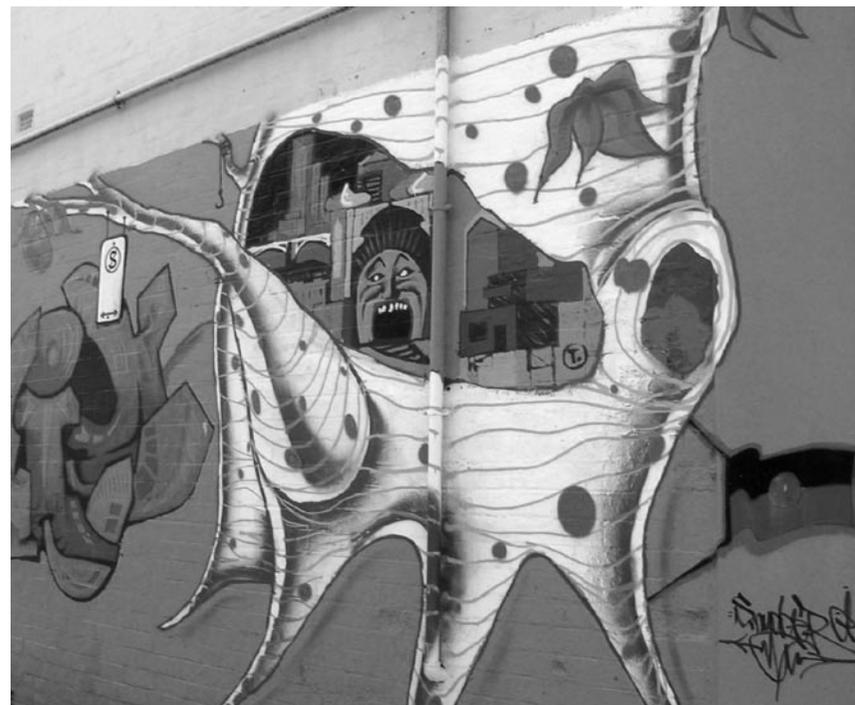
Un cartel me recuerda mi llegada a
Australia, la tierra prometida
el Midway Hostel de Maribyrnong
Lo que antaño fue un cálido sitio de bienvenida
ahora rodeado por alambradas
es un frío centro de detención

Llueve
Conduzco por la calle Brunswick
donde acostumbraba cenar
donde las bandas latinas
estilo «Gipsy Kings» solían hacerme bailar
En otra esquina
un hombre se arrodilla frente a un semáforo
pidiéndole perdón no sé a qué amo
rezándole no sé a qué Dios

Llueve llueve
En la calle Gertrude
un hombre escarba en la basura
y no es el «tercer mundo»

es Australia
«The lucky country»
el país afortunado y multicultural

Giro hacia Smith St.
Una pareja de drogadictos
con los ojos en blanco
se abrazan para no desfallecer
Mientras un bebé llora y llora
y su cuerpecito se moja
bajo una lluvia implacable
que no cesa de caer



Fitzroy | Melbourne.

LAVAPIÉS 2007

«Inmobiliaria del inmigrante»
escupe un cartel en una pared
En frente, en un banco
un africano duerme rodeado
de sus escasas pertenencias

«Amigo Latino – ¿buscas un coche?»
más publicidad infame
mientras algunos latinos hacen cola
en la parroquia para desayunar

«Noche de salsa y caipiriña»
anuncia otro cartel en la plaza de Lavapiés
Dos marginales bailan abrazados
al compás de un aparato de música desvencijado
fantaseando con una isla tropical
intentando en vano entrar en calor

Esquivando excrementos camino por
estas calles que ya forman parte de quien soy
«chocolate, chocolate»
me ofrecen dos chicos semi-escondidos en un portal
con el eterno pañuelo de pegamento
en un esfuerzo para olvidar

«¡Rehabilitación y subvención
la misma mentira son!»
acusa una pancarta colgada de un balcón
Lástima que por aquí no camine jamás
nuestro alcalde Gallardón

En Tirso de Molina
un hombre orina contra una de las casetas
del recién estrenado mercado de las flores
otro capricho de nuestro alcalde
que no tiene idea de cuánta gente en este barrio
sobrevive con una mísera pensión

Los transeúntes van y vienen
y uno que otro turista despistado es acechado
por los colgados que buscan pagarse su adicción
Y la gitana corre de los municipales
con sus cajas de fruta a cuestas
buscando donde esconderse hasta una nueva ocasión



Lavapiés | Madrid.

GUARDIAS DE SEGURIDAD - METRO DE PUERTA DEL SOL

Gritos en el metro
Atraída por el revuelo
temerosa me acerco al lugar
Una mujer yace en el suelo
chilla en posición fetal
Sus pertenencias se desperdigan por el suelo
mientras la gente mira formando un ruedo
Un hombre uniformado
la golpea sin parar
Con miedo grito
«¡Cabrón, déjala en paz!»
Tres guardias acuden al rescate
del «pobre» segurata agredido
La indigente solloza
mientras la arrastran
hasta el puesto policial
Un hombre comenta
«me da miedo pensar qué le harán»
Recojo la ropa y un collar roto de la víctima
entro al cuartel y entrego las pertenencias
encarándome con un desprecio monumental

Me cierran la puerta en las narices
no puedo hacer nada más
sólo explotar ante el primer fascista que comenta
«pero qué miran tanto...»
¿que qué miramos?
Y le suelto que
«pensaba que los días del franquismo
cuando apaleaban a la gente ya habían desaparecido...»
y me largo con rabia
con impotencia
al no poder hacer más
al final de cuentas
soy tan sólo una extranjera
en situación irregular



Fitzroy | Melbourne.

DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

¿Cuántas mujeres se desangrarán hasta la muerte
en algún piso cochambroso
en manos de cualquier carnicero
en forzada clandestinidad?

¿Cuántas cuchillas infectadas
mutilarán la tierna piel de una niña
en algún pueblo abandonado
incluso en la gran ciudad?

¿Cuántos pechos flácidos y vacíos
enfrentarán el rostro de un niño hambriento
que gracias a la desidia del mundo
hoy de nuevo ayunará?

¿Cuántas niñas temerán
la llegada de la noche
con sus sombras aterradoras
que sus sueños perturbarán?

¿Cuántas adolescentes
ofrecerán esta noche
su guardado tesoro a algún príncipe
que las convencerá con falsas promesas
de amarlas hasta la eternidad?

¿Cuántos cardenales se esconderán
bajo falsos pretextos
y excusas de patosidad?
¿Cuántos idiotas con un ramo de flores marchitas
en vano intentarán hacerse perdonar?

¿Cuántas más celebraciones
del Día internacional de la Mujer
hasta que realmente podamos celebrar
esa tan añorada igualdad?



Centro Cultural La Alarma | Embajadores [Madrid]

AMÉRICA

Y Colón salió del centro del mundo
partiéndolo en dos
Amó a las sirenas
y llegó con sus cruces embusteras
adonde nadie lo invitó
Un cura a latigazos
hizo cortar la madera en la selva
para después hacer un monumento
a un Dios que de la pobreza aún no se entera
Y vinieron los monstruos de metal
mitad hombre
mitad animal
Y yo aún me pregunto
¿qué parte era la animal?
Bajo el sol se masturbaron
y a las indias sodomizaron
para satisfacer su placer
Mientras el indio se desesperaba
al ver su antigua vida desaparecer



Lavapiés | Madrid.

ÍNDICE

PRÓLOGO	5
UN DÍA NORMAL	8
CONTRATO DE INTEGRACIÓN [A MARIANO RAJOY].....	10
A GALLARDÓN.....	12
DESARRAIGO	13
OTRO MACHO	14
AL VALIENTE PUEBLO DE IRAK	17
EN EL MADRID ABIERTO... ..	19
A PINOCHET [LONDRES 16 DE OCTUBRE DE 1998].....	21
ENTRE DOS CONTINENTES.....	23
ESPAÑOLITO.....	24
«INSURGENTES».....	26
MELBOURNE GOTA A GOTA	28
LAVAPIÉS 2007.....	30
GUARDIAS DE SEGURIDAD-METRO DE PUERTA DEL SOL.....	32
DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER	34
AMÉRICA	36

Títulos publicados

Hacia un desarrollo rural sostenible

Año de edición: 2001

248 páginas

ISBN.: 84-607-3516-8

Los árboles de la muerte. Crónica de un inmigrante sin papeles

Año de edición: 2004 (2ª edición)

96 páginas

ISBN.: 84-607-9379-6

Contra la Unión Europea. Una crítica de la Constitución

Año de edición: 2005

48 páginas

ISBN.: 84-609-4170-1

Crisis y deuda externa. Las políticas del Fondo Monetario Internacional

Año de edición: 2005

248 páginas

ISBN.: 84-609-5602-4

Nos comen. Contra el desmantelamiento del mundo rural en Asturias

Año de edición: 2005

196 páginas

ISBN.: 84-609-7722-6

Más agua, ¿para qué? El Plan

Hidrológico Nacional, el embalse de Caleao y la nueva cultura del agua

Año de edición: 2006

120 páginas

ISBN.: 84-611-0896-5

Quién invade a quién. El Plan África y la inmigración

Año de edición: 2007 (2ª edición)

68 páginas

ISBN.: 84-611-4544-5

Oviedo detrás de la fachada [Fotografías]

Año de edición: 2007

64 páginas

ISBN.: 978-84-611-6895-8

Oviedo detrás de la fachada

Año de edición: 2007

184 páginas

ISBN.: 978-84-611-6896-5

Catalina y los bosques de hormigón

Año de edición: 2007

56 páginas

ISBN.: 978-84-611-8953-3